



walbrzyski  
informator  
kulturalny

miejszcznik informacyjno-publicystyczny

Prezydent Miasta Walbrzyskiego zaprasza

# Dni Walbrzyskiego

2-4.09.2011  
Stadion Piaskowa Góra



EUROPEJSKI FUNDUSZ KULTURALNY  
2007-2013  
POLSKO - CZESKIE SPOTKANIA MUZYCZNE

Europejski Fundusz Kulturalny  
Finansowanie rozwoju kultury i dziedzictwa  
kulturalnego w Polsce i Czechach



9

(165) / 2011

ISSN 1426-8663



W tym budynku w latach 1946-1947  
mieszkał  
**KRZYSZTOF KOMEDA TRZCIŃSKI**  
(1931-1969)  
wybitny kompozytor i pianista jazzowy,  
światowej sławy twórca muzyki filmowej.  
Tutaj narodziła się jego pasja  
do muzyki jazzowej.

**Odświeżenie tablicy  
pamiątkowej  
poświęconej  
Krzysztofowi**

**Komedzie - Trzciniemu.  
Wałbrzych, ul. Słowackiego 23a  
15 września**



*Hommage  
à Kisielowski*

*Sokolowska 23-25 września*



## Spis treści

Witam Państwa po dłuższej przerwie. Za nami gorące wydarzenia publiczne – przedterminowe wybory na prezydenta naszego miasta, które w pierwszej turze i z bardzo dobrym wynikiem wygrał Roman Szelemej. Za nami letnie wydarzenia kulturalne, których było sporo i atrakcyjnych, że wspomnę o Festiwalu im. Ks. Daisy w Książu, WaPFiN-ie, operze „Don Giovanni”, wystawie „Ale to już było” (o życiu codziennym w PRL) i artystycznych zajęciach wakacyjnych w Muzeum, ciekawej ofercie letniej w WOK i „Bibliotece pod Atlantami”. Słowem, było interesująco, a informacje o niektórych zdarzeniach przeczytacie Państwo u nas.

Interesująco zapowiada się też wrzesień. Rozpocznie go wielkie wydarzenie – Dni Wałbrzycha z licznymi koncertami i prezentacjami, których program znajdziecie Państwo w WIK-u. Zamieszczamy – jak zwykle – zestaw informacji, co będzie się działo w wałbrzyskiej kulturze, prezentujemy twórców i ich dzieła, znane miejsca w naszym mieście w innym ujęciu. Nie zabrakło też dawnego Wałbrzycha, tym razem bardzo sięgającego legendarnych czasów.

Zachęcam do lektury.

**Elżbieta Maria Kokowska**  
redaktor naczelny

<b>Wałbrzyski Ośrodek Kultury</b>	<b>2</b>
<b>Wałbrzych wybrał Szelemeja</b>	<b>3</b>
<b>Wielogłosowe tworzenie świata</b> rozmowa z Magdaleną Głocką	<b>4</b>
<b>Dni Wałbrzycha 2011</b>	<b>5</b>
<b>Teatr Dramatyczny</b>	<b>6</b>
<b>Teatr Lalki i Aktora</b>	<b>7</b>
<b>Filharmonia Sudecka</b>	<b>8</b>
<b>„Biblioteka pod Atlantami”</b>	<b>10</b>
<b>Muzeum w Wałbrzychu</b>	<b>12</b>
<b>WGS BWA „Zamek Książ”</b>	<b>14</b>
<b>Prezentacje: poezja</b> Renata Szymkowiak	<b>15</b>
<b>Prezentacje: plastyka</b> Józef Obacz	<b>16</b>
<b>Moda na Wałbrzych</b>	<b>18-19</b>
<b>Prezentacje: fotografia</b> Jarosław Kasprowiak	<b>20</b>
<b>Muzeum Gross-Rosen</b>	<b>22</b>
<b>ZPiT „Wałbrzych”, Park Wielokulturowy Stara Kopalnia</b>	<b>22</b>
<b>Przedsiębiorstwo Zamek Książ</b>	<b>23</b>
<b>Zapowiedzi wydarzeń</b>	<b>24</b>
<b>Ośrodek Społeczno – Kulturalny</b> na Podzamczu	<b>26</b>
<b>Wędrowanie z WKW</b>	<b>26</b>
<b>Kalendarium</b>	<b>27</b>
<b>Wałbrzyska Rada Kultury</b>	<b>29</b>
<b>Bogactwo prezentacji w dobrym wykonaniu</b>	<b>30</b>
<b>Dawny Wałbrzych</b>	<b>32</b>
<b>„Ziemia Wałbrzyska mało znana” i film o H. Boratyńskim</b>	<b>34</b>
<b>Kalejdoskop</b>	<b>35</b>

www.wok.walbrzych.pl

Dyrektor: Jarosław Buzarewicz



Wałbrzyski Ośrodek Kultury

58-304 Wałbrzych  
ul. Andersa 185

telefon 074 666 43 50  
e-mail:

sekretariat@wok.walbrzych.pl

58-309 Wałbrzych  
ul. Broniewskiego 65a

telefon 74 666 43 54  
faks 74 666 43 55

e-mail:

impresariat@wok.walbrzych.pl

WOK zastrzega sobie zmiany terminów imprez

## Sztuka, kultura, rekreacja

Wałbrzyski Ośrodek Kultury to doskonale miejsce na sztukę, kulturę, rekreację. Tu można spędzić wolny czas, rozwinąć swoje pasje.

Zaprasza codziennie, po szkole, po pracy. Nie pozwala nudzić się także na emeryturze.

Ruszyły zapisy na zajęcia stałe. Oferta jest imponująca - warsztaty taneczne, teatralne, plastyczne, wokalne, studio fotograficzne, tenis stołowy, szkoła szachowa, kluby seniora to tylko nieliczne z wszystkich propozycji. WOK zapraszamy także na prezentacje prac artystów amatorów i profesjonalistów w Galerii 48 i Galerii Korytarz.

Szczegółowa oferta na stronie wok.walbrzych.pl. Można się zarejestrować i otrzymywać własny newsletter.

**Wystawa prac  
plastycznych  
Anny Anity Wach**

**15 września godz. 18:00  
WOK Biały Kamień**

**Wieczór kabaretowy  
Grzegorz Halama**

**23 września godz. 20:00  
Hotel Maria**



Wałbrzyski Ośrodek Kultury



wałbrzyski  
informator  
kulturalny

### Wydawca:

Drukarnia „Poldruk” s.c.  
Józef Grzywa, Marek Kawka  
Ze środków Urzędu Miejskiego  
w Wałbrzychu

### Redaktor naczelny:

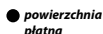
Elżbieta Maria Kokowska (tel. 0601786530)

### Zespół:

Elżbieta Gargała, Kazimierz Jankowski,  
Krzysztof Kobielec, Marzena Prokopowicz - Sawicka,  
Paweł Sokółowski, Barbara Szeligowska.

### Reklama:

tel. 074 8468703, e-mail: wik@poldruk.com.pl



powierzchnia  
płatna

## Wałbrzyski Informator Kulturalny

**58-309 Wałbrzych, ul. Wrocławska 39 a**  
tel. 74 664 26 06, tel./fax: 74 664 26 93  
e-mail: [wik@poldruk.com.pl](mailto:wik@poldruk.com.pl)

**Druk:** Drukarnia „Poldruk” s.c.

Józef Grzywa, Marek Kawka  
ul. Wrocławska 39 a, 58-309 Wałbrzych

**Na okładce:** zaproszenie na Dni Wałbrzycha

**Projekty okładek, skład i łamanie:**  
Krzysztof Redo

**Nakład:** 3000 egz.

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich redagowania oraz dokonywania skrótów. Nie odpowiada za treść reklam, przekazanych repertuarów oraz nadesłanych listów i opinii.

# Wałbrzych wybrał Szełemeja

Po trudnych chwilach związanych z zawirowaniami wokół ubiegłorocznych wyborów samorządowych, rezygnacją prezydenta Piotra Kruczkowskiego z powodu podejrzeń o kupowanie gło-



Po wygranych wyborach



Expose Prezydenta Romana Szełemeja

sów przez Platformę Obywatelską i mocno nadszarpniętym wizerunkiem miasta, Wałbrzych odzyskał twarz.

Do przedterminowych wyborów nowego prezydenta miasta 7 sierpnia poszło 40 procent elektoratu (najwięcej od lat), a kandydat Roman Szełemej został wybrany w pierwszej turze, przysięgającą przewagą 60 procent gło-

Przyczyniła się do tego z pewnością działalność Romana Szełemeja podczas pełnienia przez niego funkcji prezydenta. W tym czasie – choć opozycja czyniła z tego zarzut wykorzystywania stanowiska do prowadzenia kampanii wyborczej – wykonał wiele prostych ale oczekiwanych czynności, dostrzeżonych przez mieszkańców, na przykład do k ł a d n e wysprzątanie miasta.

Na uroczystej sesji Rady Miejskiej 11 sierpnia, podczas Szełemej został zaprzysiężony, ust nie tyle obietnice, co zapowiedź wytężonej, m o z o l n e j pracy, a także apel do radnych o skupienie się na meryto-

rycznych działaniach zamiast na politycznych przepychankach.

Wśród priorytetów wymienionych przez nowego prezydenta znalazło się przywrócenie Wałbrzychowi statusu powiatu grodzkiego. Ten cel wydaje się bliski osiągnięcia, bo rozmowa na ten temat toczyła się w gabinecie premiera Donalda Tuska. Szełemej rządu złożył obietnicę szybkiego wydania rozporządzenia w tej sprawie.

Roman Szełemej chce zaoszczędzić na funkcjonowaniu Urzędu Miejskiego. Zamiast trzech wiceprezydentów, powołał tylko jednego – Zygmunta Nowaczyka. Zlikwidował kancelarię, zrezygnował z rzecznika prasowego, zapowiedział dalszą reorganizację, w tym także w spółkach miejskich.

**Szela**

**Fot. B. Szeligowska**



# Wielogłosowe tworzenie świata

Magdalena Głocka zdobyła II nagrodę w 52. Konkursie Młodych Kompozytorów im. Tadeusza Bairda. Wałbrzyszanka ma 34 lata, łączy myślenie humanisty z pragmatyką architekta i artystycznym muzyka.

**Pracuje pani jako architekt, prawda? Skąd tak bliski związek z muzyką?**

Skończyłam liceum muzyczne we Wrocławiu w klasie wiolonczeli. Przez dwa lata studiowałam polonistykę na Uniwersytecie Wrocławskim. Kiedy byłam na I roku, spodobała mi się architektura. Przygotowałam się, zdałam egzamin i ukończyłam studia na Politechnice Wrocławskiej. Humanistyczne myślenie bardzo przydaje się w pracy architekta, bo jest to twórczość użytkowa bezpośrednio związana z życiem człowieka w różnych przestrzeniach. Lubię projektowanie. Nagrywaniem swoich utworów zajmuję się po godzinach pracy.

**Używa pani do tego komputera?**

Tak. Nagrywam utwory wielogłosowe. Na przykład utwór konkursowy zawiera 22 ścieżki, na każdej z nich znajdują się nagrane przeze mnie krótkie motywy. Te krótkie motywy i pojedyncze dźwięki, czyli sample stanowią tworzywo moich kompozycji, natomiast edycja komputerowa pozwala na układanie z nich skomplikowanych struktur.

**Czy to pani pierwszy udział w konkursie kompozytorskim?**



Tak. Tematem konkursu była forma radiowa na głos recytujący i dźwięki towarzyszące. Postanowiłam przełamać schemat podkładu muzycznego do recytacji, wprowadziłam rytmiczną melorecytację tekstu połączoną z muzyką w organiczną całość. Skomponowany utwór powstał, według wymogów regulaminu, w oparciu o teksty pochodzące z utworów wokalnie – instrumentalnych Tadeusza Bairda. Wybrałam fragmenty z sześciu tekstów pieśni do słów Małgorzaty Hillar, ułożyłam je w pewną dramaturgię i wykorzy-

stałam w taki sam sposób, w jaki zwykle używam materiału muzycznego. Powstała melorecytacja spleciona z dźwiękami wiolonczeli i wokalizami.

Utwór został zrealizowany w studiu Polskiego Radia w Warszawie przez Ewę Guziólek – Tubelewicz, która bardzo mi pomogła. Dopiero tam, w studiu, zdałam sobie sprawę, jak ważna jest profesjonalna realizacja, która pozwala skorygować brzmienie montowanego utworu.

**Czy ta nagroda jest dla pani ważna?**

N a g r o d a utwierdziła mnie w tym, co robię, jest potwierdzeniem moich predyspozycji, tego że mogę i powinnam kontynuować działania. Takie zdarzenie zobowiązuje.

**Konkurs został rozstrzygnięty, nagrodę otrzyma pani w szczególnych okolicznościach.**

Uroczyste wręczenie nagród w Konkursie Młodych Kompozytorów nastąpi podczas Warszawskiej Jesieni we wrześniu. Wtedy też uzgodnione zostaną warunki publikacji nagrodzonych utworów.

**Elżbieta Gargała  
tekst i fot.**

# Dni Wałbrzycha 2011

## stadion Piaskowa Góra

### Piątek, 2 września

- 18:00** - start sceny  
**18:15 - 19:15** - wałbrzyscy DJ'e (Dark Process, Adrena Line)  
**19:30 - 20:20** - Fragnatic  
**20:30** - oficjalne otwarcie Dni Wałbrzycha (prezydent Wałbrzycha Roman Szelemej, dyrektor WOK Jarosław Buzarewicz)  
**20:45 - 22:00** - T.Love

### Sobota, 3 września

- od g. 10:00** - Turniej Tenisa Ziemnego dla dziewcząt  
- Beach Soccer Cup (kat. do 16 lat)  
- Akcja Honorowego Krwiodawstwa  
**15:00** - start sceny  
**15:10 - 15:40** - animacje dla dzieci  
**15:45 - 16:00** - Teatr Tańca „Dawka Energii”  
**16:05 - 16:10** - Formacje Taneczne WOK  
**16:10 - 16:40** - ZPIT „Wałbrzych”  
**16:50 - 17:10** - Formacje Taneczne WOK  
**17:15 - 17:50** - ZUMBA  
**18:00 - 19:00** - FOFO  
**19:20 - 20:20** - Power of Trinity  
**20:45 - 22:00** - Kamil Bednarek & StarguardMuffin

ponadto II Piknik Wałbrzyskich Organizacji Pozarządowych

### Niedziela, 4 września polsko - czeskie spotkania muzyczne\*

- od g. 10:00** - Turniej Tenisa Ziemnego dla chłopców  
- Drużynowe Mistrzostwa Dolnego Śląska w Bule  
- Finał Grand Prix w Siatkówce Piłkowej  
- start sceny  
**15:00** - Orkiestra Dęta z Hradec Kralove  
**16:00 - 16:45** - Hamak  
**17:00 - 17:45** - Art. Jazz Band  
**18:00 - 19:15** - finaliści Wałbrzych ma talent!  
**19:30 - 20:15** - Pająki  
**20:35 - 21:45** - De Mono  
**21:50 - 22:00** - pokaz pirotechniczny

#### ponadto:

ekstra lunapark, konkursy z atrakcyjnymi nagrodami, zabawy dla dzieci, swojskie jadło, punkt krwiodawstwa, konkurencje sportowe i wiele innych atrakcji

\* Mikroprojekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Głacensis w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republiki Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013 „PRZEKRACZAMY GRANICE”.

TEATR DRAMATYCZNY  
IM. JERZEGO SZANIAWSKIEGO  
W WAŁBRZYCHU

58-300 Wałbrzych, pl. Teatralny 1  
www.teatr.walbrzych.pl

e-mail: teatr@teatr.walbrzych.pl

centrala: 74 664 96 90 do 92

sekretariat: 74 664 96 93

faks: 74 664 96 94

biuro współpracy z publicznością:

74 664 96 95

Dyrekcja Teatru zastrzega sobie prawo zmiany terminów.



Dyrektor:  
Danuta Marosz

Dyrektor artystyczny:  
Sebastian Majewski



**KANAPA TEATRALNA**  
12 września - godz. 18  
foyer

## Wrzesień w Teatrze

Choć Plac Teatralny i sam budynek Teatru Dramatycznego przypominają bardziej plac budowy niż obiekty kulturalne, to jednak zewnętrzny nieporządek i wewnętrzne prace remontowe nie opóźnią rozpoczęcia nowego sezonu. Choć przed nami jeszcze kilka miesięcy niewygód, to jednak prace wyraźnie zmierzają ku końcowi i można mieć nadzieję, granicząca z pewnością, że jeszcze przed upływem kolejnego „roku teatralnego” cieszyć się będziemy nowym obliczem zarówno budynku, jak i jego otoczenia.

Nowy sezon startuje już 2 września. We wrześniu afiszem zawładnął niepodzielnie repertuar Sceny Kameralnej. Nie jest to fanaberia ani żart a wynik konieczności, gdyż na Dużej Scenie nadal przebiegać będą prace remontowe. Wrzesień zatem będzie kameralny! I wciąż jeszcze upływać będzie pod znakiem „Znamy, znamy”. Reminiscencje z po-

### **SORRY, WINNETOU** supermen

2,3.09 - godz. 19  
4.09 - godz. 18

### **DIAMENTY TO WĘGIEL** KTÓRY WZIĄŁ SIĘ DO ROBOTY

Paweł Demirski  
10,11.09 - godz. 19  
27.09 - godz. 12

### **SHOA - SHOW** parodia makabryczna

15,16,17.09 - godz. 19  
18.09 - godz. 18

### **BYŁ SOBIE ANDRZEJ** ANDRZEJ ANDRZEJ I ANDRZEJ

Paweł Demirski  
30.09 - godz. 19

przednich lat wypełniać będą czas do pierwszej premiery - nowego cyklu „Wolimy, wolimy”, który odda scenę we władanie popularnym gatunkom teatralnym i literackim - w nowych (oczywiście!) - interpretacjach. Nowy projekt jednakże poczekać musi na nowe wciele- nie Dużej Sceny.

Tymczasem na afisz powracają: „Sorry, Winnetou”, czyli dużych chłopców tęsknoty za indiańskimi zabawami; „Łysek z pokładu ldy”, czyli bardzo muzyczna impresja „na temat”; „Diamenty to węgiel który wziął się do roboty”, czyli - po prostu - after Czechow: „Wujaszek Wania”; „Szoa Show”, czyli wszystko, czego nie wiecie o „Skrzypku na dachu” i - u progu nowego miesiąca - „Był sobie Andrzej Andrzej Andrzej i Andrzej”, czyli opowieść o architekcie zbiorowej wyobraźni...

Teatralny wrzesień zakończy kolejna edycja „Dni Dramaturgii”.

**Katarzyna Migdałowska**



**4****Jaś i Małgosia**  
godz.12:30**11****Calineczka**  
godz.12:30**18****Alicja w Krainie  
Czarów**  
godz.18:30**25****Ferdynand  
Wspaniały**  
godz.12:30

# Nowy sezon czas zacząć...

Po zasłużonym odpoczynku i remontach Teatr Lalki i Aktora w Wałbrzychu jest gotowy na przyjęcie swoich widzów.

Na początek nowego sezonu proponujemy premierę „Ferdynanda Wspaniałego” Ludwika Jerzego Kerna na reż. Lucyny Sypniewskiej. Reżyserka postanowiła wziąć na warsztat jedną z najbardziej znanych i lubianych bajek dla dzieci – opowieść o psie, który zamarzył sobie, żeby zostać człowiekiem. Żywe tempo, barwne kostiumy, wpadające w ucho piosenki, zabawne zdarzenia czynią spektakl niezwykle wesołym i dynamicznym widowiskiem. Pełna bajkowych, zabawnych rekwizytów i lalek scenografia, łatwo przenosi widza w świat dziecięcych marzeń. Budzi refleksję, że warto mieć marzenia i wierzyć w ich spełnienie.

**TEATR LALKI I AKTORA W WAŁBRZYCHU**

58-300 Wałbrzych, ul. M. Buczka 16

www.teatrlalek.walbrzych.pl



Rezerwacja biletów: 74 666 57 90, 74 666 73 40

e-mail:widownia@teatrlalek.walbrzych.pl

Sekretariat  
tel./fax 74 666 73 42Biuro Promocji i Organizacji Widowni  
74 666 73 40  
74 666 57 90Dyrektor naczelny i artystyczny **Zbigniew Prażmowski**

Teatr zastrzega sobie możliwość zmian w repertuarze.

**Premiera**  
**24 września - godz. 17**  
**Ferdynand Wspaniały**  
**Ludwik Jerzy Kern**

Nowy sezon to nie tylko kolejne premiery, ale także inauguracja nowej sceny Teatru – Sceny na Poduszkach. Już w październiku będzie można ujrzeć na niej dwie realizacje: monodram dla dorosłych (występ gościnnie) oraz monodram dla dzieci pt. „Nie bójcie się czarownic”. Na Scenie na Poduszkach odbywać się będą spektakle kameralne, lekcje oraz spotkania teatralne. Mamy nadzieję, że najnowsza oferta Teatru przyciągnie, jak zawsze, rzesze widzów i zapewni im niezapomniane wrażenia.

**Marlena  
Jasińska-Denst**adaptacja i reżyseria  
**Lucyna Sypniewska**scenografia  
**Jan Polívka**muzyka  
**Krzysztof Maciejowski**obsada:  
**Anna Golonka,**  
**Jakub Grzybek,**  
**Seweryn Mrożkiewicz,**  
**Sylvia Nowak,**  
**Bożena Oleszkiewicz,**  
**Paweł Pawlik,**  
**Urszula Raczkowska**

## Agencja Koncertowa WilMa



ul. Kasztelańska 88/5,  
58-316 Wałbrzych,  
tel. 0-607-67-23-97, 74 841-31-11,  
email: mwilkomirska@wp.pl

*Małgorzata Witkomirska  
zaprasza na koncerty edukacyjne*

Agencja Koncertowa WilMa od sześciu lat organizuje koncerty edukacyjne w szkołach podstawowych i przedszkolach w 21 miejscowościach Dolnego Śląska. Odbłyło się dotychczas ponad trzy tysiące koncertów, których wysłuchało ok. trzysta tysięcy dzieci.

Na rok szkolny 2011/2012 przygotowaliśmy tradycyjnie dwa rodzaje koncertów edukacyjnych. Dla dzieci młodszych „Baśnie Muzyczne” i dla dzieci starszych „Spotkania Muzyczne”.

## SPOTKANIA MUZYCZNE

### Od Tatr do Bałtyku

Są one kontynuacją ubiegłorocznych „Legend Dolnego Śląska”. Przy pomocy oryginalnych tekstów i odpowiednio dobranych utworów wybitnych kompozytorów przybliżymy dzieciom legendarną przeszłość naszego województwa. Kraków czy Warszawa mają swoje legendy, Dolny Śląsk ich nie miał. Nasze koncerty zapełniają tę lukę.

**We wrześniu dzieci dowiedzą się, dlaczego miasto leżące niedaleko Wałbrzycha nazywa się Bielawa. Stąd tytuł pierwszej legendy : „Dobosia i Bielawa”.**

## BAŚNIE MUZYCZNE

Stanowią wprowadzenie do podstawowych zagadnień muzycznych. Cykl dziesięciu koncertów, które przedstawimy w roku szkolnym 2011/2012 zatytułowaliśmy: „Z tańcem przez świat”. Programy składać się będą z miniatur tanecznych wielkich kompozytorów, zarówno dawnych jak i współczesnych.

**Wrześniowy koncert „Taneczna corrida” poświęcimy muzyce hiszpańskiej, niezwykle bogatej, popularnej i efektownej.**

**Zapraszamy do współpracy szkoły i przedszkola.  
Działalność koncertową rozpoczynamy już  
12 września 2011.**

9 września godz.19:00

## INAUGURACJA XXXIV SEZONU ARTYSTYCZNEGO

Orkiestra Symfoniczna  
Filharmonii Sudeckiej

Dyrygent:

**Jerzy Kosek**

Soliści:

**Łukasz Długosz (flet)**  
**Agata Kielar - Długosz ( flet)**

W programie:

- J. Witkomirski:** Cenotaf  
**L. van Beethoven:** Uwertura "Egmont"  
**F. Doppler :** Koncert d - moll na dwa  
flety i orkiestrę  
**L. van Beethoven:** V Symfonia c - moll op. 67

Roman Perucki



16 września godz.19:00

**Kościół Zbawiciela  
w Wałbrzychu**  
**KONCERT KAMERALNY**  
**Orkiestra Symfoniczna  
Filharmonii Sudeckiej**

Solista:

**Roman Perucki (organy)**

W programie:

- G. F. Haendel:** Koncert organowy  
g - moll op.4 nr 1  
**T. Albinoni:** Adagio g - moll  
**G. F. Haendel:** Koncert organowy  
g - moll op. 4 nr 3



58-300 Wałbrzych  
ul. Słowackiego 4

[www.filharmonia-sudecka.pl](http://www.filharmonia-sudecka.pl)

e-mail:

[info@filharmonia-sudecka.pl](mailto:info@filharmonia-sudecka.pl)

biuro koncertowe

074 842 28 93

dział audycji szkolnych

i przedszkolnych

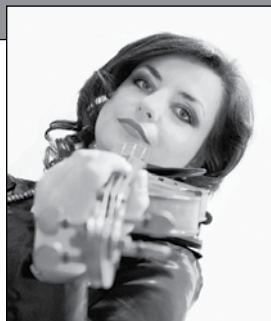
074 842 64 09

FILHARMONIA

*Sudecka*

Dyrektor  
Jerzy Kosek

sekretariat  
074 842 32 87



Anna Osowska

30 września

godz. 19:00

**KONCERT LAUREATÓW  
MIĘDZYNARODOWEGO  
KONKURSU SKRZYPCOWEGO  
"MŁODY PAGANINI"**

Orkiestra Symfoniczna  
Filharmonii Sudeckiej

Dyrygent:  
Kacper Birula

Soliści:

Justyna Adamczyk (flet)

Sara Dragan (skrzypce)

Robert Łaguniak (skrzypce)

Katarzyna Górńska (skrzypce)

Mateusz Michał Makuch (skrzypce)

Mateusz Gidaszewski (skrzypce)

Amelia Maszońska (skrzypce)

W programie:

A. Vivaldi:

Koncert fletowy C – dur

H. Wieniawski:

Koncert skrzypcowy  
d - moll op. 22

H. Wieniawski:

Polonez koncertowy D – dur

A. Głazunow:

Koncert skrzypcowy a – moll

J. Sibelius:

Koncert skrzypcowy d - moll

23 września godz. 19:00

**RECITAL SKRZYPCOWY**  
Anna Osowska ( skrzypce)  
Dorota Graca - Sztajnic  
(skrzypce)  
Marcin Fleszar (fortepian)

W programie:

C. Franck:

Sonata A-dur na  
skrzypce i fortepian

E. Grieg:

Sonata nr 3 c-moll  
op.45 na skrzypce i  
fortepian

D. Szostakowicz:

5 utworów na dwoje  
skrzypiec i fortepian  
(transkrypcja Lwa  
Atovmiana)



Dorota Graca-Sztajnic

# Akademi@ pod Atlantami

**3** **Józef Wiłkomirski**  
- dyrygent, kompozytor, publicysta  
spotkanie w Filii na Podzamczu  
- godz. 15:30



**8** **Śladami legend wałbrzyskich**  
Akademia Młodych  
- godz. 9  
**"Czary małej Matyldy"**  
głośne czytanie książki  
Oddział Dziecięco-Młodzieżowy  
- godz. 9

**6** **Spotkanie z książką dla rodziców i dzieci**  
Oddział Dziecięco-Młodzieżowy  
- godz. 17



**13** **Wirtualne zwiedzenie Zamku Książ i Wałbrzycha**  
Akademia Młodych  
- godz. 17

**15** **Elżbieta Gargała poetka i dziennikarka**  
z cyklu "Literackie okolice Wałbrzycha"  
Galeria pod Atlantami  
- godz. 9

**14** **Skąd my jesteśmy i co się tu wydarzyło?**  
wykład dra Ryszarda Beldzikowskiego  
Galeria pod Atlantami  
- godz. 11 i 17



**19** **Wrocław taki był, taki jest**  
wykład dra Romualda M. Łuczyńskiego  
Galeria pod Atlantami  
- godz. 11

**22** **"Żółty smok & żółty smok"**  
głośne czytanie książki  
Oddział Dziecięco-Młodzieżowy  
- godz. 15

**27** **Karina Obrada dziennikarka i pisarka**  
z cyklu "Literackie okolice Wałbrzycha"  
Filia na Podzamczu  
- godz. 16

**Liliana Gronus poetka i malarka**  
z cyklu "Literackie okolice Wałbrzycha"  
Galeria pod Atlantami  
- godz. 9  
**Świat z polskimi podróżnikami**  
Akademia Młodych  
- godz. 16

## Ogólnopolski konkurs na recenzję „Książki mówionej”

Konkurs przeznaczony jest dla osób niewidzących lub słabowidzących, a recenzja ma dotyczyć utworu literackiego polskiego lub obcego i może być przygotowana w formie nagrania na płycie CD,

taśmie magnetofonowej, w pliku mp3 lub sporządzona pismem Braille’a.

Prace należy nadesłać do 16 września. Gala wręczenia nagród - 21 października.

Szczegóły w siedzibie „Bi-

blioteki pod Atlantami” i na [www.atlanty.pl](http://www.atlanty.pl)

Konkurs jest realizacją projektu „Zasłuchaj się w książce...” dofinansowanego przez ministra kultury i dziedzictwa narodowego.

## Galeria pod Atlantami

### Antoni Żabski Projekty kostiumów teatralnych

1 – 30 września

otwarcie: 1.09 - godz. 17

Prezentowanych 40 akwareli pochodzi z kolekcji Anny i Bogusława Girynów.



Kostium, który zaprojektował Antoni Żabski przywołuje najlepsze tradycje teatru włoskiego, znakomicie podkreślając cechy charakterystyczne kreowanych postaci. Niekiedy daje się zauważyć tęsknotę za takim teatrem, za taką narracją...

O twórcy tych projektów

niewiele wiadomo. Urodził się 1909 r., był uczniem Władysława Jarockiego i Karola Frycza, krakowską ASP ukończył w 1947 r. Wystawiał w Krakowie, Wrocławiu, Anglii i dawnym ZSRR. Natrafić można na wzmianki o jego projektach dla teatru Bagatela w Krakowie.

POWIATOWA I MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
„BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI” W WAŁBRZYCHU

58-300 Wałbrzych, Rynek 9

[www.atlanty.walbrzych.pl](http://www.atlanty.walbrzych.pl)

czynna: pon. - pt. 9 - 18; sob. 9 - 15

telefon 74 664 99 21

faks 74 664 87 05

e-mail: [sekretariat@atlanty.walbrzych.pl](mailto:sekretariat@atlanty.walbrzych.pl)

Dyrektor Violetta Kasiborska



## Lem ilustrowany

8 września - 28 października

Ekspozycja rysunków  
wybitnego polskiego grafika

Daniela Mroza do utworów  
literackich Stanisława Lema.



### ODDZIAŁY BIBLIOTEKI

#### ODDZIAŁ ZBIORÓW AUDIOWIZUALNYCH

czynny: pon. - pt. 10 - 18  
sob. 9 - 15

#### ODDZIAŁ ZBIORÓW DLA NIEWIDOMYCH

czynny: pon. - pt. 10 - 16

#### ODDZIAŁ DLA NAJMŁODSZYCH

czynny: pon. - pt. 10 - 17

#### WYPOŻYCZALNIA GŁÓWNA

czynna: pon. - pt. 10 - 18  
sob. 9 - 15

#### PRACOWNIA REGIONALNA

czynna: pon. - pt. 10 - 17

#### ODDZIAŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

czynny: pon. - pt. 10 - 18  
sob. 9 - 15

#### DZIAŁ INFORMACJI NAUKOWEJ I CZYTELNI

czytelnia naukowa,  
czytelnia czasopism  
czynne: pon. - pt. 10 - 18  
- sob. 9 - 15

MUZEUM W WAŁBRZYCHU

58-300 Wałbrzych, ul. 1 Maja 9

www.muzeum.walbrzych.pl



czynne: wt. – pt. - 10–16, sob. - niedz. - 11–17

Kasa kończy sprzedaż biletów na 30 min. przed zamknięciem Muzeum.

**W soboty wstęp bezpłatny.**

ceny biletów: **normalny - 6 zł, ulgowy - 4 zł**

tel./faks: **74 664 60 30 | 74 664 60 31**

e-mail: **muzeum@muzeum.walbrzych.pl**

Dyrektor: **Marek Stadnicki**

## Historia miasta i regionu

Pokazuje tylko część bogatych zbiorów obrazujących dzieje Wałbrzycha w różnorodnych formach – ikonograficznej, archiwalnych, dokumentacji współczesności, numizmatyki, kartografii, górnictwa.

*Wystawy stałe*

## Porcelana fabryk dolnośląskich

Zasadniczą część zbioru stanowią wyroby wałbrzyskich fabryk – C. Kristera i C. Tielscha, a także innych działających na Dolnym Śląsku w II poł. XIX w. oraz I poł. XX w. – w Jaworzynie Śl., Parowej, Szczawienku, Strzegomiu, Żarach, Zofiówce. Ta wysoko ceniona kolekcja zachwyca różnorodnością form ceramicznych, szeroką gamą barw i efektowną dekoracją.

**Muzeum w Wałbrzychu ma największe zbiory porcelany śląskiej w Europie.**

## Kamienne figury

Napoleon w Parzysku



## Minerały, skamieniałości i skały Dolnego Śląska

Prezentuje bogaty i barwny świat minerałów. Szczególnie interesująca jest kolekcja kwarców pochodzących z masywów granitoidowych Dolnego Śląska oraz chryzoprazów i nefrytów – najszlachetniejszych kamieni ozdobnych regionu. Poznać

też można historię rozwoju geologicznego Dolnego Śląska utrwaloną w skałach oraz skamieniałościach roślin i zwierząt, zobaczyć lecznicze pastylki „terra sigillata” wytwarzane w XVII i XVIII wieku z gliniek wydobywanych w okolicach Strzegomia.

## Wspomnienia z „Wakacji w Muzeum”



## Wielawa Żywickiego

Te atrakcyjne figurki, zaskakujące ekspresją i urodą oglądać można w gablocie w gablocie na parcieże.

## Lucille Nobleza Body and Clay = Ciało i Gлина

Australia

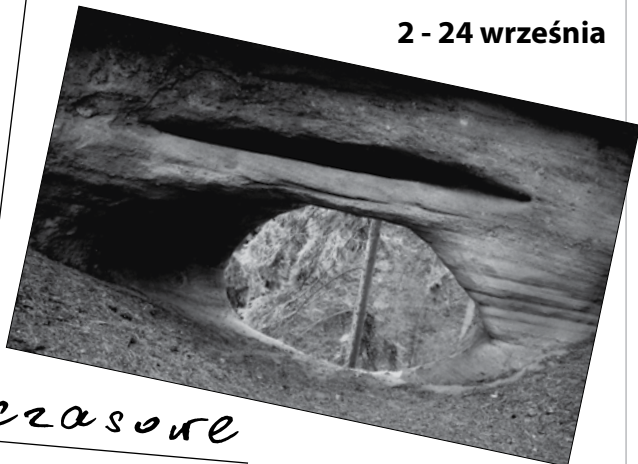
16 – 30 września

Przed wszystkim jest to wystawa fotograficznych portretów ceramików, którzy pozują z wykonanymi przez siebie ceramicznymi obiektami. Są to małe obiekty i też będą pokazane na wystawie. Ekspozycja obejmuje ok. 40 zdjęć ceramików z 25 krajów.



## Kazimierz Kozakiewicz Ja, Dolnoślązak z Wałbrzycha autorska wystawa fotograficzno - kolekcjonerska

2 - 24 września



*Wystawy czasowe*

## Wałbrzyski Kalejdoskop Kultur „Żydzi Wałbrzyscy”

16 września – 31 października



## „Porcelana Inaczej” Poplenerowa wystawa XXXV Międzynarodowego Pleneru Ceramicznego

30 września – 31 października

... „Karkonosze” – ta szczególna ekspozycja, manifestuje postawy twórcze członków Oddziału Karkonoskiego ZPAF. Na wystawie spotkały się dzieła składające się na panoramę stylów i kierunków artystycznych kilku pokoleń jeleniogórskich mistrzów obiektywu – od najstarszej fotografii Jerzego Wiklendta („Śnieżka” 1957) do najnowszych prac najmłodszego w Oddziale Tomasza Mielecha. Wyraźną i przeważającą tendencją, realizowaną w większości dzieł, jest ich prostota kompozycyjna oraz dbałość o czystość fotograficznych odbitek, opracowywanych w technologii bromosrebrowej. Całość ekspozycji imponuje różnorodnością koncepcji twórczych oraz konsekwencją w rozstrzygnięciu indywidualnych rozwiązań estetycznych i warsztatowych.

Wałbrzyska  
Galeria Sztuki  
BWA „Zamek Książ”



58-306 Wałbrzych, ul. Piastów Śląskich 1

[www.bwa.walbrzych.pl](http://www.bwa.walbrzych.pl)

telefon: 74 665 62 62

e-mail: [dyrektor@bwa.walbrzych.pl](mailto:dyrektor@bwa.walbrzych.pl)

Dyrektor: Alicja Młodecka

## KARKONOSZE

**3 września – 2 października**

**wernisaż: 3 września**

**godz.16:30**

Janina Hobgarska  
Jan Kotlarski  
Marek Likszet  
Tomasz Mielech  
Janusz Moniatowicz  
Tomasz Olszewski  
Jerzy Wiklendt  
Wojciech Zawadzki



Wystawa podsumowuje ogromny wysiłek artystów fotografików, włożony w swoiste udokumentowanie wybranej i ukochanej krainy artystycznej...

Dzisiaj, po latach obserwacji twórczości tych artystów, utwierdzam się w przekonaniu, że Członkowie Oddziału, swoim artystycznym dorobkiem oraz działalnością organizacyjną i dydaktyczną, wykreowali pojęcie fotografii karkonoskiej, która to fotografia od wielu lat zajmuje znaczące miejsce na kulturalnej mapie Polski.

**Paweł Pierściński**





# Słowne pejzaże

## Renata Szymkowiak

### Letni dzień

Z zielonych pól i łąk falujących bujną grzywą  
poranna rosa srebrnymi łzami wśród traw spływa  
gdzie płatki dzikiej róży w słońcu się mieniają  
za leśnymi ścieżkami w szumiących gęstwinach  
bystry strumyk srebrne wody kryje  
a ciemny staw pod rzęsą swe zwierciadło chowa  
mknie powiew wiatru letniego dnia tchnienie  
by w konarach dostojnych drzew szeleścić zawzięcie  
i z biegiem dni do jesieni wciąż zdążać  
o zmroku nad łąką grających świerszczy  
maleńkie świetliki ku niebu się wznoszą  
i wabiąc wędrowca znienacka znikają  
nad czernią lasu księżyc na ziemię spogląda  
nim przyjdzie noc gwiazd pajęczyną utkana  
a po niej jasne promienie słońca kolejny dzień obudzą



### Jesienne pomidory

Siedzimy gapiąc się w okno  
za którym jest tylko mokry dywan gęstego bluszczu  
ponury świat i szarość w ogrodzie  
czas na kuchennym zegarze leniwie się wlecze  
kot zaspany zaszył się w kącie  
a pies ledwo oko otwiera  
nawet on dziś na spacer wyjść nie chce  
jak dobrze być w domu  
i czuć zapach jesiennych pomidorów  
bulgoczących w garnku



Renata Szymkowiak pojawiła się stosunkowo niedawno w wałbrzyskim środowisku literackim. Prezentowane dzisiaj teksty są jej debiutem literackim. Poza pisaniem zajmuje się małymi formami witrażowymi i linorytami. Jej plastyczne zainteresowania wyraźnie dominują w pró-

bach literackich. To często obrazy pisane słowem. Kolorystyka tych słownych pejzaży ma światłościę zdominowaną mrokiem i nie tylko wynikającym z barwy, ale głównie za sprawą postrzegania przestrzeni. Człowiek jest w niej mniej widoczny od atrybutów przemijania, które usidlają

go i spychają na drugi plan. Natomiast świat, w którym się pojawia i przemija to ustawicznie tętniący obszar wypełniony paletą form istnienia i nie zawsze materialnych.

Mam nadzieję, że te słowne ilustracje zbudzą zainteresowanie czytelników.

**Krzysztof Kobielec**

prezentacje: poezja

# Piewca architektury i przyrody

## Józef Obacz

prezentacje: plastyka

Akwarele w plenerze maluje od 1971 roku. Pierwsze prace trafiły do szuflady, powstawały, aby zdobywać warsztat i wrażliwość wnikliwego obserwatora. Duży wpływ na twórczość Józefa Obacza wywarł Kazimierz Samołyk, wałbrzyski artysta plastyk, który przez dwa lata udzielał korekt rysunkowych J. Obaczowi, doskonaląc w ten sposób wprawność jego ręki i oka. Józef Obacz zaczął organizować wystawy w drugiej połowie lat 70-tych, pierwsza była w wałbrzyskim EM-PIK-u. Malował w wolnych chwilach, dopiero na emeryturze zaczął systematycznie tworzyć i wystawiać swoje prace w różnych placówkach wystawienniczych w Polsce i w Czechach.

Artysta wędruje ze swoim warsztatem w poszukiwaniu urzekających fragmentów architektury i jej otoczenia, gdy znajdzie inspirujący temat, wówczas siada i maluje w plenerze. Lubi pracować sam, wtedy jest bardziej zdyscyplinowany, nie uczestniczy w plenerach zbiorowych. Maluje również "martwe natury", ustawiając sobie piękne przedmioty jako modela w pracowni. Wyznaje Józef Obacz: *Interesuje mnie realny kolor, światło, kształt. Kolor zaobserwowany na żywo można interpretować tylko w plenerze, w pracowni byłby wymyślony. Emocjonalnie podchodzę do tematu, maluję to, co mi się podoba, również obskurne zaułki i podwórka są wdzięcznym tematem malarskim. Oddaję rzeczywistość taką, jaka ona jest, ale dokładam moje emocje, zachwyt nad zauważonym fragmentem. Akwarela jest techniką wrażliwą, pozwala pracować szybko i zarejestrować to, co najistotniejsze. Zaczynam malować od pierwszego planu, kolejne są partie zacienione, te jasne i świetliste maluję na końcu. Zdarzają mi się przerysowania tematu, myślę, że jestem lepszym rysownikiem niż malarzem, ale przecież nie wszystkie prace są równie udane. Zawsze można powtórzyć temat jeszcze raz.*

**Marzena Prokopowicz-Sawicka**

Urodził się w 1934 roku w Wołczkowie, w województwie stanisławowskim (dzisiaj Ukraina). Dobrze znany wałbrzyszanom akwarelista, rejestrujący z typową dla siebie emocjonalną wrażliwością i dokładnością zabytki architektury, urokliwe uliczki, zaułki miejskie w otoczeniu pejzażu. Oddane ze szczegółowym rysunkiem i pieczołowitością, stanowią dokument zaobserwowanej chwili i wizerunku miasta. Zdradzają uczucia artysty i zachwyt nad pięknem natury. Zakomponowane harmonijnie na białym papierze, malowane są oddając lekkość akwareli.

Po wypadku w Kopalni Słupiec, gdzie służył jako Żołnierz Wojskowego Korpusu Górniczego, rysunek i malarstwo stało się dla niego sposobem na życie i kierunkiem uprawianego zawodu. Przez cztery lata pracował jako rysownik w Noworudzkich Zakładach Kartoniarskich. Uczęszczał do warszawskiej Państwowej Szkoły Technicznej Poligraficznej ze specjalizacją reprodukcji kolorowej. Następnie przez wiele lat pracował w wałbrzyskiej „Kalkomanii”, aż do wcześniejszej emerytury w 1990 roku, uzyskanej z tytułu inwalidztwa wojskowego. W „Kalkomanii” rozpoczął pracę od uruchomienia techniki offsetowej do druku dekoracji na porcelanie stołowej.



Jesienne kolory, 2010



## Dawny szpital gwarecki

Początki obecnego szpitala przy ul. Batorego sięgają 1903 r, kiedy to Dolnośląski Związek Gwarecki zakupił tzw. majątek młyński należący do rodziny Treutlerów z zamiarem zbudowania szpitala. W 1908 r. powstał kompleks lecznicy, utrzymany w stylu neoklasycyzmu. Jego najstarsza część to najdłuższy obiekt (90 m) zwrócony frontem ku ul. Batorego - dawna klinika chirurgiczna. Mieściła łaźnię i instytut mediko-mechaniczny (suterena), instytut optyczny (parter), salę operacyjną i opatrunkową oraz sale chorych (1 piętro), a także mieszkania dla personelu, sale chorych i świetlice (poddasze). Za nią rozciągał się wspaniały ogród, pozostałość starego parku. W skład kompleksu wchodziły również:

dom dla chorób zakaźnych, kaplica szpitalna z salą modlitwy oraz kostnicą i prosektorium, obiekty administracji szpitala i związku gwareckiego, budynki zakładu dezynfekcyjnego i chłodni oraz gospodarczy. W 1925 r. stanęła klinika chorób wewnętrznych (obecnie budynek oddziałów dziecięcych), w której działał gabinet rentgenowski, zakład kąpielowy oraz leżakownia. W 1928 r. naprzeciwko tej części szpitala wybudowano kolejny jego obiekt - klinikę dentystyczną.

W 1945 r. szpital dysponował 205 łózkami, sprawując opiekę nad ogółem pacjentów z terenu Wałbrzycha. Znajdowały się tu oddziały wewnętrzne i chirurgiczne oraz ambulatorium chirurgiczne.





## Moda na Wałbrzych





prezentacje: fotografia

# Kobiety, światło i barwa w fotografiach Jarosława Kasprowiaka

Wielką przyjemnością pracy, jaką wykonuję przedstawiając Państwu wałbrzyskich twórców zajmujących się fotografią, jest kontakt z niezwykłymi ludźmi. Czas jakiś już piszę i są momenty, kiedy jestem przekonany, że w mieście Wałbrzych nic mnie w tej materii nie zaskoczy. Na szczęście to tylko złudzenie. Fenomen polega na tym, że co rusz objawia się autor o cechach absolutnie indywidualnych.

Jarosław Kasprowiak, absolwent ASP we Wrocławiu. Ukończył wzornictwo przemysłowe, dodatkowo obronił dyplom z malarstwa u prof. Leszka Mickosia. Pierwszy kontakt z jego pracami miałem przeglądając strony dostępne w internecie [www.maxmodels.pl/jark.html](http://www.maxmodels.pl/jark.html)

Trudno mi było uwierzyć, że ten człowiek mieszka w Wałbrzychu i nigdy wcześniej się nie spotkałismy. Prace są zdecydowanie powyżej przeciętnej. Głównym motywem są kobiety, traktowane przez autora niezwykle personalnie i indywidualnie. Technicznie fotografie są wyśmienicie dopracowane. Kadry z dużą dbałością o szczegół, często stosowane jest rozmycie drugiego

planu i dominanta lub świadome przygaszenie kolorów. Barwa jest niezwykle ważnym elementem budującym obraz. Dodatkowo, co dla mnie jest wielkim atutem, nie ma w obrazach dążenia do idealnej technicznej dbałości, to znaczy pojawiają się pęknięcia, niekontrolowane światła, czy nawet niewyplamkowane ryski. Faktem jest, że Jarek używa głównie materiałów analogowych. Ręcznie wywołuje negatywy, pozwalając na element przypadku, ale świadomie dobiera materiały i chemię, dokładnie wie, do czego zmierza. W pracach czuć skupienie i brak pośpiechu.

Piękne kobiety skomponowane w bajecznym świetle, zanurzone w niezwykłych kolorach, to pierwsze wrażenie po zetknięciu z obrazami Kasprowiaka. Jeżeli do tego dołożymy wiedzę z malarstwa i łagodną osobowość autora, powstanie wykładnia obrazów, które tworzy.

*Autorzy, którzy są dla mnie wyznacznikiem fotografii, to Paolo Roversi oraz Eugenio Recuenco. Nie wyznaczam sobie granic, tworzę fotografie, nie myślę o zarabianiu na niej pieniędzy.*

Jarosław Kasprowiak nie miał wystawy w Wałbrzychu. Mam wrażenie, że nie zabiega o ten sposób prezentacji. Jego prace są znane członkom plfoto, maxmodels i innych portali internetowych. Ma przyjaciół w Polsce, z którymi jeździ na plenery fotograficzne, a niedawno współorganizował takowy w Wałbrzychu, na terenie Starej Kopalni. Do sukcesów zalicza publikacje swoich prac na stronie internetowej włoskiego Vogua <http://www.vogue.it/en/photovogue/Profilo/2d1dcfb5-dcde-4aa7-89b8-c55cedf24583/User> oraz fakt wydrukowania jego prac w egipskiej gazecie poświęconej modzie.

Gratuluje sukcesów, ale jeszcze bardziej pięknych prac i cieszę się ze spotkania. Mam nadzieję, że to dopiero początek fotograficznej współpracy.

**Paweł Sokołowski**

## MUZEUM GROSS-ROSEN

58-152 Goczałków  
ul. Ofiar Gross-Rosen 26  
Rogoźnica

muzeum  
Gross-Rosen



[www.gross-rosen.eu](http://www.gross-rosen.eu)  
e-mail: [muzeum@gross-rosen.eu](mailto:muzeum@gross-rosen.eu)

czynne: od 1.05 do 30.09 w godz. 8 – 19

telefon: **074 855 90 07**

Dyrekcja i pracownie  
naukowo-badawcze

58-304 Wałbrzych  
ul. Szarych Szeregów 9

telefon:

**74 846 45 66**  
**74 842 15 80**

tel./fax:  
**074 842 15 94**

Dyrektor: **Janusz Barszcz**

## Niemiecki Nazistowski Obóz Śmierci



To „wędrowna” ekspozycja historyczna, wypożyczona jest z Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau.

Bogate materiały źródłowe i ikonograficzne prezentują najważniejsze zagadnienia historii obozu, genzę ruchu nazistowskiego oraz specyficzne elementy systemu terroru niemieckiego w okupowanej Polsce. Tematem wiodącym jest przebieg holokaustu w KL Auschwitz, warunki bytowania oraz formy eksterminacji jego więźniów. Interesujące uzupełnienie stanowi zbiór powojennych prac wykonanych przez ocalałych świadków, ilustrujących fakty z codzienności obozowej.

## W 72. rocznicę wybuchu II wojny światowej

**4 września**  
**godz. 11:45**

Dorocznym zwyczajem na terenie byłego hitlerowskiego obozu koncentracyjnego Gross-Rosen odbędzie się uroczystość upamiętniająca 72. rocznicę wybuchu drugiej wojny światowej. Muzeum w Rogoźnicy zaprasza do udziału w obchodach, których celem jest uczczenie pamięci ofiar tego obozu i poległych w czasie działań wojennych.

W programie:

polowa msza św., apel pamięci, wystąpienia przedstawicieli wojewódzkich i terenowych władz samorządowych, złożenie wieńców i wiązanek pod pomnikiem mauzoleum.

Planowane zakończenie - ok. godz. 14

## Ogólnopolski Teatr William-Es



ul. Piastów Śląskich 1  
58-306 Wałbrzych  
Tel.: 0 603 532 360, 0 697 634 978

[www.teatrwilliam-es.com](http://www.teatrwilliam-es.com)  
[teatrksiaz@wp.pl](mailto:teatrksiaz@wp.pl)

## ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA „WAŁBRZYCH”

[www.zpit.pl](http://www.zpit.pl)



58-304 Wałbrzych, ul. Andersa 185  
tel **074 666 42 60** | tel/faks **074 848 15 25**

email: [dyrektor@zpit.pl](mailto:dyrektor@zpit.pl) | [sekretariat@zpit.pl](mailto:sekretariat@zpit.pl)  
Dyrektor: **Arkadiusz Simm**



**10 czerwca - 30 sierpnia**  
**Sale Wystawowe**  
**na II piętrze**



Zarząd Przedsiębiorstwa „Zamek Książ”  
w Wałbrzychu Spółka z o.o.  
wraz z autorem wystawy  
**KRZYSZTOF  
KACZOROWSKA**  
(KOWARY)  
zapraszają  
na Wystawę pt.  
**HAFTEM  
MALOWANE**

Zarząd Przedsiębiorstwa „Zamek Książ”  
w Wałbrzychu Spółka z o.o.  
wraz z autorem wystawy  
**JANINĄ  
MAŁGORZATĄ  
PERNAK de GAŚT**  
(KOWARY)  
zapraszają  
na Wystawę pt.  
**MOJE  
GWIAZDY**

**PRZEDSIĘBIORSTWO**  
**„ZAMEK KSIĄŻ”**  
W WAŁBRZYCHU Sp. z o.o.



ul. Piastów Śląskich 1  
58-306 Wałbrzych

[ksiaz.walbrzych.pl](http://ksiaz.walbrzych.pl)

centrala: +48 74 66 43 800  
[zamek@ksiaz.walbrzych.pl](mailto:zamek@ksiaz.walbrzych.pl)

p.o. prezesa: Krzysztof Urbański



## **Sekrety z zamkowej szuflady**

To stała interesująca wystawa, pokazująca historię zamku Książ i jego mieszkańców od dawnych czasów do teraźniejszości. Oglądać ją można w pięciu zamkowych komnatach, każda sala prezentuje inną tematykę.

Materiały pochodzą głównie z Archiwum Państwowego we Wrocławiu, z prywatnych archiwów rodzinnych i ze zbiorów własnych przedsiębiorstwa „Zamek Książ”.





fundacja sztuki współczesnej  
www.sokolowsko.org  
www.insitu.pl

# Hommage à Kieślowski

Festiwal Filmowy dedykowany  
Krzysztofowi Kieślowskiemu

z okazji jego 70. rocznicy urodzin i 15. rocznicy śmierci

**Sokołowsko 23 – 25 września**

Honorowy patronat - Marii Kieślowska, żona Krzysztofa Kieślowskiego

**SOKO  
LOWS  
KO  
.ORG**

MIĘDZYNARODOWE  
LABORATORIUM KULTURY

Ramowy program:

- 23 września** – "Na drodze od czystego dokumentu do kreacji i fabuły" pokaz filmów dokumentalnych oraz seminaria i wykłady
- 24 września (sobota)** – "Twórczość Fabularna. Krzysztof Kieślowski i inspiracje" Gala festiwalu
- 25 września (niedziela)** – „Konfrontacje” pokazy filmów Krzysztofa Kieślowskiego oraz dzieł inspirowanych twórczością reżysera .

**Projekt „Hommage à Kieślowski” to trzydniowy interdyscyplinarny festiwal**, podczas którego w jednym miejscu spotkają się bliscy współpracownicy, przyjaciele i rodzina Krzysztofa Kieślowskiego oraz młodzi twórcy szkół filmowych i artystycznych, by poprzez prezentacje filmowe, dyskusje i twórczą pracę złożyć hołd Reżyserowi. Festiwal ma na celu popularyzację twórczości Krzysztofa Kieślowskiego, a także promocję polskiej kinematografii.

**Gośćmi specjalnymi Festiwalu będą** m.in.: Maria Kieślowska, Jerzy Stuhr, Krystyna Janda, Zbigniew Zamachowski, Janusz Gajos, Zbigniew Preisner.

**Organizator** wydarzenia - Fundacja Sztuki Współczesnej In Situ.

[www.facebook.com/AvantArtFestival](http://www.facebook.com/AvantArtFestival)

To 4. edycja tego Festiwalu, który się odbywa pod hasłem „Szwajcaria”. Będą koncerty, instalacje, performanse, a także projekcje z muzyką na żywo. Podczas festiwalu wystąpi m.in. wybitny artysta David Tibet z nowym projektem ZU93. Będzie to jednocześnie pierwsza tak bogata w Polsce prezentacja szwajcarskiej sztuki awangardowej. [www.avantart.pl](http://www.avantart.pl)



## „Piękna Helena” w Wałbrzychu

3 września  
od godz. 15:05  
do 15:55

To prawdziwa gratka dla miłośników kolei! Na stacji Wałbrzych Główny będzie można podziwiać Piękną Helenę, Pm36-2 – zabytkowy parowóz pospieszny polskiej konstrukcji z wolsztyńskiej parowozowni. Piękna Helena poprowadzi pociąg turystyczny KILOF z Poznania po najatrakcyjniejszych miejscach na Dolnym Śląsku, a przede wszystkim przejedzie najpiękniejszą krajoznaną – Wałbrzych. Na stacji Wałbrzych Główny odbędzie się huczne powitanie pociągu, na które serdecznie zapraszamy również wszystkich mieszkańców i gości naszego miasta.



[www.turkol.pl](http://www.turkol.pl)

# Odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej Krzysztofowi Komedzie – Trzczańskiemu.

## 15 września - ul. Słowackiego 23a

Ów znakomity kompozytor i pianista jazzowy oraz światowej sławy twórca muzyki filmowej (dla piszącego te słowa, w zasadzie bezkonkurencyjny jeśli chodzi o świadomość formy i rozumienie istoty ilustracji muzycznej w filmie), bez przesady kultowa postać nie tylko polskiej kultury, mieszkał pod tym adresem w latach 1946 – 1947. Wówczas mieścił się tutaj oddział Narodowego Banku Polskiego, którego dyrektorem i organizatorem w pierwszych powojennych latach był Mieczysław Trzcianki – ojciec Krzysztofa. Późniejszy artysta był wówczas nastolatkiem, uczęszczał do gimnazjum przy I LO w Wałbrzychu i już wtedy zajmował się muzyką. Najciekawsze, że właśnie tutaj po raz pierwszy w radiu usłyszał jazz i - jak wspominają jego koledzy - „zaraził się nim”. Szczęśliwie, gdyż wkrótce w przeciągu kilku lat muzyka ta stała się wyklętym przez władze „owocem zakazanym”. Krzysztof znajdował się już jednak wtedy na właściwej ścieżce... W mieszkaniu przy ul. Słowackiego posiadał poniemieckie pianino, które następnie wywiózł z Wałbrzycha i w kolejnych latach skomponował na nim wszystkie swoje słynne utwory. Do dziś instrument ten ma przytwierdzoną metalową tabliczkę z wygrawerowaną niemiecką nazwą Wałbrzycha. Pomimo stosunkowo krótkiego pobytu młodego Krzysztofa w naszym

mieście okazało się ono, jak widać, ważnym miejscem w jego biografii i wpłynęło na dalsze twórcze życie.

27 kwietnia b.r. minęła 80. rocznica urodzin twórcy nadal świetnie pamiętanego, którego muzyka nie jest tylko martwą ikoną lat 50. i 60. Dzięki swej klasie i oryginalności regularnie powraca w coraz to nowszych, osobistych interpretacjach kolejnych pokoleń muzyków, zarówno polskich jak i zagranicznych. Paradoksalnie, w kilkadziesiąt lat po śmierci Komeda jest coraz bardziej obecny na muzycznej scenie. Jest to bezsporny ewenement w europejskim jazzie.

Projekt tablicy – metaforyczny i „w klimacie Komedy” - był konsultowany z jego siostrą p. Ireną Orłowską. Został opracowany przez wałbrzyską artystkę Ilonę Sapkę i sfinansowany ze środków Urzędu Miejskiego w Wałbrzychu oraz Funduszu Regionu Wałbrzyskiego. Lokalizacja tablicy przy ul. Słowackiego 23a jest także ciekawa i w pewnym sensie symboliczna, ponieważ dokładnie naprzeciwko znajduje się wejście do Filharmonii Sudeckiej, a nie kto inny jak Krzysztof Komeda był tym pionierskim muzykiem, który wprowadzał jazz do sal filharmonii, a jego koncepcja jazzu miała ściste powiązania z „poważniejszymi” nurtami. On sam przyznawał się do wpływu Chopina na swoją twórczość.

### Wyjątkowy koncert

Po odsłonięciu tablicy, w Sali Filharmonii Sudeckiej odbędzie się koncert pochodzącej z Petersburga pianistki Leny Ledoff, która zaprezentuje autorski projekt - suitę pt. „Komeda – Chopin – Komeda”. Autorka będąca pianistką o klasycznym wykształceniu, a przy tym ogromnym doświadczeniu jazzowym, mająca na swoim koncie liczne koncerty w wielu krajach Europy (m.in. w Paryżu, Berlinie, Pradze) odnalazła w utworach obu naszych wybitnych kompozytorów wspólny mianownik, jakim jest liryka, bogactwo melodii i nade wszystko uniwersalizm na skalę światową. Wydarzeniu towarzyszyć będzie pierwsza w Polsce prezentacja płyty Leny Ledoff z nagraniem zaprezentowanej suity. Sponsorem koncertu jest Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej SA w Wałbrzychu.

**Marcin Kuleszo**



*Zapowiedź imprezy*

Ośrodek  
Społeczno - Kulturalny  
Spółdzielnia Mieszkaniowa  
„Podzamcze”



58-314 Wałbrzych, Al. Podwale 1  
tel. 074 66 56 982

e-mail: [osk@smpodzamcze.com.pl](mailto:osk@smpodzamcze.com.pl)  
[www.smpodzamcze.com.pl/osk/](http://www.smpodzamcze.com.pl/osk/)

Kierownik: Włodzimierz Palusko

**WYSTAWA PRAC PLASTYCZNYCH  
UCZESTNIKÓW POBYTU WAKACYJNEGO  
W OSK - „MOJE WAKACJE” i „DINOZAURY”**

Ośrodek Społeczno - Kulturalny  
**wrzesień**

**WYSTAWA PRAC KONKURSOWYCH UCZEST-  
NIKÓW POBYTU WAKACYJNEGO W OSK -  
„MÓJ WYMARZONY PLAC ZABAW”**

Pasaż Tesco  
**wrzesień**

**ROZPOCZĘCIE JESIENNYCH OSIEDLOWYCH  
ROZGRYWEK PUCHARU PODZAMCZA**

Boisko ul. Grodzka

**środy, wg harmonogramu**

**SPOTKANIE WAŁBRZYSKIEGO  
KLUBU DYSKUSYJNEGO**

Ośrodek Społeczno - Kulturalny  
**18 września - od godz. 18:00**

**GIEŁDA I SPOTKANIE KOLEKCJONERÓW  
Akcja czytelnicza WYMIENI SIĘ KSIĄŻKAMI**

Ośrodek Społeczno - Kulturalny  
**26 września**

**Aerobik dla pań**

Ośrodek Społeczno-Kulturalny  
**środy - godz. 18:00 - 19:00**

**Zajęcia pilates dla pań**

Ośrodek Społeczno-Kulturalny  
**poniedziałki - godz. 18:00 - 19:00**

**Wałbrzyski  
Klub Wędrowców**

przy Oddziale PTTK  
Ziemii Wałbrzyskiej  
i jego prezes Alek Ziółkowski  
zapraszają na wycieczki



[www.wkw.pl/photoart.com](http://www.wkw.pl/photoart.com)  
e-mail: [wkw-pttk@wp.pl](mailto:wkw-pttk@wp.pl) | tel: 074 842 40 52  
ul. Konopnickiej 19, 58-309 Wałbrzych

**4 września MIĘDZYNARODOWY  
SZLAK "E-3"**

**Zbiórka:** godz. 6:45, OSiR – busy, odjazd: godz. 7:00  
**Trasa:** Chrośnica – Okole – Przełęcz Widok – Skopiec (724m) – Komarno km 14  
**Opłata:** 20 zł, klubowicze 15 zł, zapisy – u skarbnika  
**Prowadzący:** W. Świętochowski

**11 września SZKŁAK ORŁOWICZA**

**Zbiórka:** godz. 6:45, OSiR – busy, odjazd: godz. 7:00  
**Trasa:** Paczków – Złoty Stok – km 14, trasa płaska  
**Opłata:** 15 zł, zapisy – u skarbnika  
**Prowadzący:** T. Koguciuk, T. Koguciuk

**15-18 września KARPACZ**

**Odjazd:** godz. 7:00, OSiR – busy.  
**Trasa:** Paczków – Złoty Stok – km 14, trasa płaska  
**Opiekun grupy:** z ramienia org. - A. Ziółkowski

**18 września MASYW WŁODARZA**

**Zbiórka:** godz. 7:45, OSiR – busy, odjazd: godz. 8:00  
**Trasa:** Jedlińka – Jedlińska Kopa – Rozdroże pod Moszną – Kompleks Włodarza – Walim  
**Prowadzący:** R. Borkowski, W. Świętochowski

**25 września OGÓLNOPOLSKI  
RODZINNY ZŁOT TURYSTÓW  
NA WIELKIEJ SOWIE**

**Zbiórka:** godz. 7:45, OSiR – busy, odjazd: godz. 8:00  
**Trasa:** Walim – mała Sowa – Wielka Sowa – Przełęcz Sokola  
**Opłata:** 10 zł, zapisy – u skarbnika do 22.09  
**Prowadzący:** R. Borkowski, A. Juszczyzyn -Sroka

<b>1</b>	<b>BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI</b> Otwarcie wystawy „Antoni Żabski – projekty kostiumów teatralnych” w Galerii pod Atlantami	<b>FILHARMONIA SUDECKA</b> Inauguracja XXXIV sezonu artystycznego	<b>9</b>
.....			
<b>2-4</b>	<b>DNI WAŁBRZYCHA</b>	<b>TEATR DRAMATYCZNY</b> „Diamenty to węgiel który wziął się do roboty”	<b>10</b>
.....			
<b>2</b>	<b>MUZEUM</b> „Ja, Dolnoślązak z Wałbrzycha” – otwarcie wystawy Kazimierza Kozakiewicza	<b>TEATR DRAMATYCZNY</b> „Diamenty to węgiel który wziął się do roboty”	<b>11</b>
.....			
	<b>TEATR DRAMATYCZNY</b> „Sorry, Winnetou”	<b>TEATR LALKI I AKTORA</b> „Calineczka”	
.....			
<b>3</b>	<b>BWA ZAMEK KSIĄŻ</b> Karkonosze – otwarcie wystawy	<b>WĘDROWANIE Z WKW</b>	
.....			
	<b>BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI</b> Spotkanie z Józefem Wilkomirskim	<b>KANAPA TEATRALNA</b> Bohater wieczoru - Danuta Marosz	<b>12</b>
.....			
	<b>TEATR DRAMATYCZNY</b> „Sorry, Winnetou”	<b>BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI</b> Wirtualne zwiedzanie Zamku Książ i Wałbrzycha	<b>13</b>
.....			
<b>4</b>	<b>MUZEUM GROSS-ROSEN</b> Obchody 72.rocznicy wybuchu II wojny światowej	<b>BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI</b> Skąd my jesteśmy i co się tu wydarzyło - wykład dra R. Beldzikowskiego	<b>14</b>
.....			
	<b>TEATR DRAMATYCZNY</b> „Sorry, Winnetou”	<b>ODSŁONIĘCIE TABLICY POŚWIĘCONEJ KRZYSZTOFOWI KOMEDZIE – TRZCIŃSKIEMU</b>	<b>15</b>
.....			
	<b>TEATR LALKI I AKTORA</b> „Jaś i Małgosia”	<b>BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI</b> Spotkanie z Elżbietą Gargałą – poetką i dziennikarką	<b>15</b>
.....			
	<b>WĘDROWANIE ZWKW</b>	<b>TEATR DRAMATYCZNY</b> „Szoa - Show”	
.....			
<b>6</b>	<b>BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI</b> Spotkanie z książką dla rodziców i dzieci	<b>WAŁBRZYSKI OŚRODEK KULTURY</b> Wystawa prac plastycznych Anny A. Wach	
.....			
<b>8</b>	<b>BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI</b> Otwarcie wystawy „Lem ilustrowany” w Galerii Książki Śladami legend wałbrzyskich „Czary małej Matyldy” – głośne czytanie		

**16** **MUZEUM**  
„Body and Clay” – „Ciało i  
Glina” – otwarcie wystawy  
„Żydzi wałbrzyscy” –  
otwarcie wystawy

**FILHARMONIA SUDECKA**  
Koncert kameralny

**TEATR DRAMATYCZNY**  
„Szoa - Show”

**17** **TEATR DRAMATYCZNY**  
„Szoa - Show”

**18** **TEATR DRAMATYCZNY**  
„Szoa - Show”

**TEATR LALKI I AKTORA**  
„Alicja w Krainie Czarów”

**OSK NA PODZAMCZU**  
Wałbrzyski Klub Dyskusyjny

**WĘDROWANIE Z WKW**

**19** **BIBLIOTEKA POD  
ATLANTAMI**  
„Wrocław – taki był, taki jest”  
– wykład dra R. Łuczyńskiego  
Spotkanie z Kariną Obarą  
– dziennikarką i pisarką

**22** **BIBLIOTEKA POD  
ATLANTAMI**  
„Żółty smok & żółty smok”  
– głośne czytanie

**23** **FILHARMONIA  
SUDECKA**  
Recital skrzypcowy  
**WAŁBRZYSKI  
OŚRODEK KULTURY**  
Wieczór kabaretowy –  
Grzegorz Hałama

**TEATR LALKI I AKTORA** **24**  
„Ferdynand Wspaniały” - premiera

**TEATR DRAMATYCZNY** **24-25**  
XII Dni Dramaturgii

**TEATR LALKI I AKTORA** **25**  
„Ferdynand Wspaniały”

**WĘDROWANIE Z WKW**

**OSK NA PODZAMCZU** **26**  
Giełda i spotkanie  
kolekcjonerów oraz akcja  
„Wymień się książkami”

**TEATR DRAMATYCZNY** **27**  
„Diamenty to węgiel który wziął się  
do roboty”

**BIBLIOTEKA POD ATLANTAMI**  
Spotkanie z Lilianą Gronuś –  
poetką i malarką  
Świat z polskimi podróżnikami

**FILHARMONIA SUDECKA** **30**  
Koncert laureatów  
Międzynarodowego Konkursu  
Skrzypcowego „Młody Paganini”

**MUZEUM**  
„Porcelana Inaczej” – otwarcie  
poplenerowej wystawy

**TEATR DRAMATYCZNY**  
„Był sobie Andrzej Andrzej  
Andrzej i Andrzej”

# Wałbrzyska Rada Kultury

## Członkami Rady są:

Prezydent Wałbrzycha, Roman Szelemej (jeszcze jako pełniący tę funkcję) powołał Wałbrzyską Radę Kultury. Jest to organ o charakterze opiniodawczo-doradczym dla prezydenta, który jest jej honorowym przewodniczącym i każdorazowo zwołuje posiedzenia. Celami działań Rady są: kreowanie oraz animowanie nowych jakościowo przedsięwzięć kulturalnych, także o zasięgu ponadlokalnym, opiniowanie aktów prawa miejscowego dotyczących działalności kulturalnej, wypracowywanie nowych kierunków działań w zakresie kultury, z uwzględnieniem możliwości promocji Wałbrzycha, koordynacja istniejących przedsięwzięć kulturalnych, doradzanie prezydentowi w zakresie strategicznych działań dotyczących kultury (tworzenie nowych instytucji kultury, dzielenie, etc.) oraz podejmowanie innych działań na rzecz kultury wałbrzyskiej.

Prezydent R. Szelemej akty powołania wręczył na pierwszym posiedzeniu Rady, 1 lipca, na którym dyskutowano również o nowej siedzibie Filharmonii Sudeckiej z salą, pełniącą jednocześnie rolę wielofunkcyjnej sali miejskiej. Wskazanie padło zgodnie na obiekt dawnego GDK przy al. Wyzwolenia. Drugie posiedzenie - 2 sierpnia - poświęcone było głównie kwestii koordynacji terminów zdarzeń kulturalnych, ułatwieniem ma być specjalna platforma informacyjna.

- 1. Roman Szelemej** - prezydent Wałbrzycha, honorowy przewodniczący
- 2. Zygmunt Nowaczyk** - zastępca prezydenta Wałbrzycha
- 3. Barbara Obelinda** - wojewódzki konserwator zabytków
- 4. Robert Ławski** - starosta powiatu wałbrzyskiego
- 5. Danuta Marosz** - dyrektor Teatru Dramatycznego im. J.Szaniawskiego
- 6. Jerzy Kosek** - dyrektor Filharmonii Sudeckiej
- 7. Zbigniew Prażmowski** - dyrektor Teatru Lalki i Aktora
- 8. Jarosław Buzarewicz** - dyrektor Wałbrzyskiego Ośrodka Kultury
- 9. Violetta Kasiborska** - dyrektor PiMBP „Biblioteka pod Atlantami”
- 10. Arkadiusz Simm** - dyrektor ZPIT „Wałbrzych”
- 11. Kazimierz Szewczyk** - dyrektor PW – Stara Kopalnia
- 12. Alicja Młodecka** - dyrektor WGS BWA „Zamek Książ”
- 13. Marek Stadnicki** - dyrektor Muzeum w Wałbrzychu
- 14. Elżbieta M. Kokowska** - Stowarzyszenie Inteligencji Twórczej
- 15. Roman Gileta** - Stowarzyszenie Autorów Polskich
- 16. Anna Adamkiewicz** - Civitas Christiana O/Wałbrzych
- 17. Stanisław Góra** - Wałbrzyskie Towarzystwo Muzyczne im. H.Wieniawskiego
- 18. Marek Czeleń** - Stowarzyszenie Przyjaciół ZPIT „Wałbrzych”
- 19. Piotr Wojnowski** - Stowarzyszenie „Ludzie Jana Pawła”
- 20. Grzegorz Zalewski** - Stowarzyszenie Budowy Pomnika „Pamięci Górnictwa Wałbrzyskiego”
- 21. Leszek Solarek** - Stowarzyszenie Współpracy Polska - Wschód
- 22. Sławomir Kaczmarek** - Stowarzyszenie Gwarków KWK „Victoria” i Kopalń Wałbrzyskich
- 23. Krzysztof Brenk** - dyrektor Zespołu Szkół Muzycznych im. S. Moniuszki
- 24. Robert Delegiewicz** - Ogólnopolski Teatr William - Es
- 25. Józef Wiłkomirski** - kompozytor, dyrygent
- 26. Jarosław Michalak** - Wałbrzyskie Towarzystwo Fotograficzne
- 27. Bogdan Król** - Stowarzyszenie "Dom Bretanii"
- 28. Ewa Kramarczyk** - Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich O/Wałbrzych
- 29. Marcin Giemza** - Klub „A'propos”

## BOGACTWO PREZENTACJI

Koncert finałowy 27 sierpnia zakończył tegoroczny VIII już Międzynarodowy Festiwal Kameralistyki Ensemble im. Księżnej Daisy – Kursy Interpretacji Muzyki Kameralnej oraz Warsztaty Aktorskie im. Jerzego Grzegorzewskiego. Wypełniły go – Trzy utwory w dawnym stylu H. M. Góreckiego i Kwintet fortepianowy A-dur „Pstrąg” F. Schuberta oraz pokaz piosenki aktorskiej „Włazł kotek na płótek, czyli śpiewać każdy może”. Koncert spodobał się ogromnie, publiczność wielokrotnie wywoływała artystów. Podobnie jak podczas koncertu inauguracyjnego, 20 sierpnia. Divertimento

pieśniami „Miromania” zaprezentowanymi aktorsko przez A. Markowicz z orkiestrą „Ensemble”. również.

ni – Katarzyna Markowicz i Marcin Markowicz, którzy już teraz zapowiedzieli nowość (nie zdradzili jaką) na przyszłorocznym festiwalu.



O te nowe propozycje zabali dyrektorzy artystycz-

Cztery z pozostałych koncertów festiwalowych pozostały również niezapomniane wrażenia, przynosząc chlubę młodym muzykom i aktorom oraz ich profesorom, którymi byli – Niklas Sivelöv, Bartłomiej Nizioł, Szymon Krzeszowiec, Marcin Markowicz, Pierro Massa, Piotr Janosik (muzycy) oraz Beata Fudalej i Zbigniew Zamachowski (aktorzy).



na kwintet smyczkowy M. Markowicza, Koncert na fortepian i orkiestrę f-moll oraz Koncert na dwoje skrzypiec i orkiestrę d-moll J. S. Bacha w wykonaniu muzyków solistów i orkiestry festiwalowej w połączeniu z fragmentami „Fioletowej krowy” czytany przez B. Fudalej i Z. Zamachowskiego oraz 2





## W DOBRYM WYKONANIU

Dni pomiędzy koncertami – bo cały Festiwal Ensemble trwał od 17 do 28 sierpnia – wypełniała wspólna praca młodych muzyków

– doświadczyli sympatycy muzyki i sztuki teatralnej, szczerze wypełniający Salą Masymiliana – miejsce festiwalowych zdarzeń.



i aktorów oraz uznanych artystów – profesorów. W niepowtarzalnej atmosferze (podkreślają to wszyscy uczestnicy) wewnątrz i otoczenia zamku Książ trwały dyskusje o dziele, interpretacji, odbywały się ćwiczenia rozwijające talent i umiejętności współdziałania. Praca była intensywne i wyczerpująca. Ale też przyniosła znakomite efekty, czego – ku własnej ogromnej satysfak-

- Za nami VIII Międzynarodowy Festiwal Kameralisty-

ki Ensemble im. Księżnej Daisy. Przepelnione artystyczną pasją wydarzenie przyciągnęło do Zamku Książ rekordową liczbę miłośników muzyki kameralnej i teatru.

Gościliśmy światowej sławy muzyków i wybitnych aktorów. Pod ich okiem szkolili się młodzi artyści. Efekty codziennej pracy prezentowaliśmy na festiwalowych pokazach. Po raz pierwszy melomani mogli posłuchać orkiestry festiwalowej, złożonej z wszystkich uczestników warsztatów: profesorów i studentów. Muzyka i teatr zgrabnie uzupełniały się. Dziękuję wszystkim tym, któ-



rzy pracowali na sukces festiwalu – powiedział Jarosław Buzarewicz, dyrektor Międzynarodowego Festiwalu Kameralistyki Ensemble im. Księżnej Daisy.

**EKA**

**Fot. A. Czajkowski  
ze zbiorów WOK**

## *Legenda o Matce Bożej Bolesnej – patronce Wałbrzycha*

Przed wiekami, pośród nieprzebytych borów powstała niewielka osada. Rozciągała się wokół niewielkiego, drewnianego kościółka, nad którym pieczę sprawowała Matka Boża Bolesna, której figurę widzimy dziś w ołtarzu małej świątyni przy pl. Zbawiciela. Kościółek słynął z cudownego źródła posiadającego uzdrowicielską moc i był opatrzością mieszkańców.

Ludzie żyjący tutaj zajmowali się przede wszystkim tkactwem i wyrębem drzew. Wśród nich zamieszkała rodzina, która z kupiecką karawaną przybyła z dalekiego południa. W rodzinie tej była panna, której piękność przyciągała wzrok wielu młodzieńców. Kruczoczarne włosy lokami opadały na ramiona, okalając anielskiej urody twarz, czarne, płomienne oczy, kształtne usta, zaróżowione policzki z uroczymi dołeczkami, smukła sylwetka, zgrabne nogi i drobne dłonie, żywy temperament i melodyjny głos czyniły z niej niemal boginię godną najwyższej adoracji. Serce jednego z młodzieńców za-

pałało szczególnie namiętnym uczuciem do Paoli – bo tak zwało ją podanie. Był to Dietter. Gdziekolwiek spotkał swoją ukochaną, próbował się do niej zbliżyć, wyznać swoją miłość. Mimo starań jakie czynił, piękna Paola zdawała się nie do zdobycia, unikała go. Jej nieprzystępność drażniła, ale i zarazem przyciągała młodego człowieka, nie mógł przestać o niej myśleć.

## *Prawdziwa*

Pewnego dnia rodzice wysłali ją po przędzę. Dietter, który ani przez chwilę nie spuszczał ukochanej z oczu, podążył za nią. Paola, chcąc uniknąć spotkania, zatrzymała się w kościółku. Gorączkowo szukała sposobu, by zniechęcić do siebie zakochanego w niej Diettera. I zdało się jej, że sposób taki znalazła. Stojąc przed wizerunkiem Matki Bożej żarliwie prosiła, aby ta zmieniła ją do niepoznania dla oczu młodzieńca. Ledwie wypowied-

ziała ostatnie słowa modlitwy i przemyła twarz wodą ze źródła, pojawił się Dietter, poszukując wzrokiem ukochanej. Zobaczył odrażającą postać z gęstą splątaną brodą i ropiejącymi krostami. Młodzieniec już chciał się wycofać gdy, dojrzał suknię, którą



nosiła Paola. Wątpliwości zniknęły - rozpoznał dziewczyne, którą kochał. Rzucił się do jej stóp, potem objął ją, pieścąc i całując. Przysięgał, że mimo jej potwornego wyglądu kocha ją nad życie i chce z nią być po kres swoich dni. Widząc taką siłę uczucia Paola pożałowała swej niedawnej modlitwy. Teraz razem z Dietterem równie żarliwie prosiła Matkę Bożą o swój dawny wygląd. Wyrozumiała Matka wysłuchała jej modlitwy. Wodą ze źródła przywróciła jej dziewczęcą pięknosc.

Niedługo potem przed

## miłość

wizerunkiem Marii stanęli Paola i Dietter – wówczas najpiękniejsza w Wałbrzychu para oblubieńców. Ślubowali sobie dożgonną miłość w obecności rodziców i wielu mieszkańców osady. Młoda para zamieszkała poza murami ówczesnego Wałbrzycha. Dietter wykarczował ziemię przy niewielkim potoku. Na niej postawił gospodarstwo. Niebawem w pobliżu osiedlili się inni przybysze. Powstała nowa osada – Dittersbach, nazwana od imienia pierwszego osadnika. Dziś jest to część wałbrzyskiego Podgórza.



Wałbrzyski Kościółek Maryjny z zewnątrz i wewnątrz



**Święto patronki Wałbrzycha  
15 września**

**Kazimierz Jankowski  
tekst i dawne widokówki**

dawny Wałbrzych

W Wałbrzyskim Ośrodku Kultury na Piaskowej Górze, w galerii GRAN na początku wakacji odbyło się otwarcie wystawy fotograficznej nowej wałbrzyskiej grupy. Było wielu gości, wśród nich wiceprezy-

stawy, które jeszcze w tym roku będziemy mieli przyjemność zobaczyć - „Tatry” i doroczny przegląd fotografii członków Komisji.

Ważną i cenną inicjatywą Komisji Fotografii Krajoznaw-

cza Masiuka. Wszystkie prace związane ze zmontowaniem filmu pod roboczym tytułem „Henryk Boratyński – 60 lat w drodze” wykonają społecznie członkowie Komisji. Na wytlóczenie płyty, wykonanie nadru-

## „Ziemia Wałbrzyska mało znana” i film poświęcony Henrykowi Boratyńskiemu

dent Zygmunt Nowaczyk i wiceprezrowadnicząca RM Danuta Marosz.

Przy Oddziale PTTK Ziemi Wałbrzyskiej powstała Komisja Fotografii Krajoznawczej. Pomysłodawcą i założycielem jest Alojzy Ziółkowski, który tak opisuje nową inicjatywę:

*W szeregi miłośników wędrówek po Ziemi Wałbrzyskiej, co nas niezmiernie cieszy, zaczęli wstępować młodzi ludzie. Jedną z form kontaktu z przyrodą jest jej obrazowanie. Postanowiliśmy powołać Komisję, której głównym zadaniem jest doradztwo w zakresie fotografii.*

Pierwszą odsłoną działalności Komisji jest wystawa, na której prace zaprezentowało trzynastu członków Komisji. Fotografie stoją na wysokim poziomie technicznym. Ujawniają wrażliwość autorów na piękno, co jest właściwie naturalnym stanem, u ludzi obcujących z przyrodą. Mogliśmy nacieszyć oczy krajobrazami, w których sąsiedztwie żyjemy, ale często nie dostrzegamy. Założeniem wystawy było pokazanie regionu w sposób autorski tak, aby podkreślić walory i ukazać niepowtarzalność i charakter miejsca. Ambitni twórcy już zapowiadają dwie kolejne wy-

razy, które jeszcze w tym roku będziemy mieli przyjemność zobaczyć - „Tatry” i doroczny przegląd fotografii członków Komisji. Ważną i cenną inicjatywą Komisji Fotografii Krajoznaw-

ku i opakowanie potrzebne są pieniądze w kwocie ok. 3 000 zł. Członkowie Komisji apelują do sponsorów, ludzi turystyki oraz wszystkich tych, którym bliske



Tomasz Słowiński

tragrafować. Wszyscy zainteresowani mogą kontaktować się, pisząc na: baral53@wp.pl

Przy okazji wystawy odbył się pokaz zwiastuna powstającego filmu. W pierwszą rocznicę śmierci (8 października) nestora wałbrzyskiej turystyki, Henryka Boratyńskiego członkowie Komisji Fotografii Krajoznawczej PTTK Oddziału Ziemi Wałbrzyskiej postanowili wydać film biograficzny jemu poświęcony. Powstanie na bazie materiałów zbieranych przez znanego filmowca, Kazimie-

są idee, które propagował przez całe swoje życie pan Henryk, o wsparcie finansowe.

Środki na ten cel można wpłacać na konto: PTTK O/ Ziemi Wałbrzyskiej

nr rachunku bankowego; BZ WBK SA I O/Wałbrzych 22 1090 2271 0000 0005 8400 0507 z dopiskiem „Henryk Boratyński”.

Życzymy powodzenia tej chwalebnej inicjatywie

**Paweł Sokołowski**

# Kalejdoskop

## Wystawa J. Obacza

**T**ym razem wałbrzyski malarz Józef Obacz pokazał swoje obrazy w czeskim Usti nad Orlicą, w Miejskim Muzeum, którego – jak powiedział – nie powstydziliby się wielkie miasto. Pokazał ok. 50 akwarel i spotkał się z bardzo sympatycznym przyjęciem. Wystawie towarzyszyło kolorowe wydawnictwo w j. polskim i czeskim, które przybliżyło sylwetkę i twórczość artysty.

## Będą leczyć górników

**W** Wałbrzychu wmurowano kamień węgielny pod budowę centrum pulmonologicznego. Obiekt powstaje głównie z myślą o górnikach, chorych na pylicę. Zostanie usytuowany na terenie szpitala im. Sokołowskiego (dawny „górnicy”). Inwestycja jest realizowana w ramach dolnośląskiego programu pulmonologicznego. Do dyspozycji chorych będą też sanatoria w Sokołowsku i Rościszowie.

## Muzealne wakacje

**P**odczas wakacji Muzeum w Wałbrzychu stało się akademią sztuki, w której uczestniczyło ponad 800 osób. Dzieci mogły się nauczyć malować, pozłacać ramy obrazów i projektować wnętrza. Wakacyjną działalność zakończyła 26 sierpnia wspólna wystawa, która pokazała m. in.: materiały z warsztatów ceramicznych, twórczość najmłodszych na biskwicie, obrazy powstałe na warsztatach malarskich ukazujące „Tajemniczy ogród Pałacu Albertich” oraz próby malowania abstrakcyjnego, „Księgi” powstałe na warsztatach bibliotecznych oraz projekty aranżacji wnętrza Pałacu Albertich.

## Opera Mozarta

**T**rzy czerwcowe spektakle operowe „Don Giovanniego” Mozarta w hotelu „Maria” zgromadziły wielu sympatyków – miejsca były wypełnione, choć bilety do najtańszych nie należały. Anna Długołęcka – pomysł, reżyseria, inscenizacja i współorganizacja – pokazała u nas po raz czwarty operę. I tym razem zgromadziła dużą liczbę młodych i bardziej dojrzałych ludzi, dla których występ był wyłącznie ogromną satysfakcją twórczą. Wystąpili znani soliści kilku czołowych polskich scen operowych, oprawę muzyczną zapewnili profesjonalni muzycy m.in. z orkiestr operowych. Jedno z haseł promocyjnych tej wałbrzyskiej opery brzmiało – „niekonwencjonalna”. „Don Giovanni” rzeczywiście był bardzo daleki od konwencjonalności. Wzbudził też różne opinie, ale powstał i wzbudził zainteresowanie.

## Kamienne dzieła

**W**iesław Żywicki, wałbrzyski twórca, od lat znany jest ze swojej pasji zbierania kamyków o niecodziennych kształtach, które zmienia w zadziwiająco kształty ludzkie i zwierzęce, w fantazyjne stworzki. Własnym sumptem wydał w 2009 r. katalog „Kamienne figury z wierszem”, bo jest również poetą. Jego kamienne figurki można oglądać w Muzeum. Od 2008 r. miał wystawy – dwukrotnie w Szawnie-Zdroju, w „Civitas Chrystiana”, WWSZiP i „Bibliotece pod Atlantami” w Wałbrzychu, w Pieńsku z okazji dnia tej miejscowości oraz w galerii Stop Art w Bogatyni.

## Krwiodawcy w bibliotece

**B**iblioteka pod Atlantami zamieniła się na jeden dzień w centrum krwiodawstwa. Stanowiska do pobierania cennego leku stanęły w atrium. Na apel odpowiedziało ok. dwudziestu mieszkańców.

## Nowe boiska

**G**otowe są pierwsze obiekty centrum sportowo-rekreacyjnego Aqua Zdrój przy ul. Ratuszowej. Do dyspozycji mieszkańców oddano dwa pełnowymiarowe boiska treningowe do gry w piłkę nożną. Jedno z boisk zostało pokryte sztuczną murawą, bardzo wytrzymałą w eksploatacji.

## Laureatka konkursu

**L**iliana Gronuś, wałbrzyska twórczyni obrazów z guzików, zwyciężyła w konkursie „Wałbrzyskanie i ich pasje”, organizowanym przez Biuro Promocji Miasta. Przypominamy, że artystka ma szansę na wpis do Księgi Rekordów Guinnessa, przyszyła już ponad 80 tysięcy guzików, tworząc prawie 50 obrazów.

## Odnawianie Starej Kopalni

**Z**akończył się pierwszy etap przygotowań do kompleksowego remontu Parku Wielokulturowego Stara Kopalnia. Z zabytkowego terenu wywieziono tony gruzu i odpadów. Teraz odnawianych jest siedem pokopalnianych budynków, które w przyszłości będą pełniły funkcje wystawowe, koncertowe i inne. Jako pierwszy ma być gotowy obiekt z ekspozycją zabytkowych maszyn górniczych.

## Mój wymarzony plac zabaw

**R**ozstrzygnięty został konkurs plastyczny pod tą nazwą, którego uczestnikami były dzieci biorące udział w wakacyjnych zajęciach w Ośrodku Społeczno-Kulturalnym na Podzamczu. Temat konkursu związany był z akcją firmy Nivea budowy placów zabaw. Staną w miejscach, na które padnie najwięcej głosów, a więc mieszkańcy Podzamcza starają się. W konkursie I miejsce zajęła Dominika Jowik, II - Oliwia Gajewczyk i III - Jędrzej Kulski, przyznano też 9 wyróżnień. Prace oglądać można na wystawie w Pasażu Tesco.

## Prawa grodzkie obiecane

**O**bietnica szybkiego przywrócenia praw grodzkich Wałbrzychowi padła na spotkaniu prezydenta Romana Szelemeja z premierem Donaldem Tuskiem. W najbliższym czasie ma zostać podpisane rozporządzenie Rady Ministrów w tej sprawie. Walka o odzyskanie grodzkości trwa już prawie 10 lat.

## Nowa książka Gilety

**P**rzy wtórce górniczej orkiestry Roman Gileta, wałbrzyski literat, promował swoją najnowszą książkę „Niedokończony obraz”. Jest to zbiór opowiadań o Wałbrzychu, o górnikach i ich codziennym życiu. Roman Gileta w tym roku został także laureatem nagrody kulturalnej Rady Miejskiej Wałbrzyska.

## Zmiany w miejskich spółkach

**D**ecyzją prezydenta Romana Szelemeja zmieniły się składy rad nadzorczych wałbrzyskich spółek komunalnych, a ich członkowie odpowiadać będą za wprowadzenie najwyższych standardów w zarządzaniu spółkami. Zmieniają się również ich zarządy, które od tej pory będą jednoosobowe. Przewodniczącą rad nadzorczych spółek: MPK - dr Małgorzata Markowska, MZB - Tadeusz Krupiński, MZUK - Łukasz Czajkowski, Przedsiębiorstwo „Zamek Książ” - Sławomir Hunek, Spółka Celowa WCSR „Aqua Zdrój” - Zbigniew Dynak. Pierwszą decyzją nowych rad nadzorczych było uchwalenie jednoosobowego składu zarządu spółek wyłanianego w drodze konkursów. Do czasu ich rozstrzygnięcia obowiązki prezesów pełnić będą: Andrzej Kosiór - MPK i MZUK, Marek Małecki - MZB, Bogdan Stanek - „Aqua Zdrój”, Krzysztof Urbański - Przedsiębiorstwo „Zamek Książ”.

**Opracowanie Kalejdoskopu: szela**

FOTO - KALEJDOSKOP



Liliana Gronuś - laureatka konkursu „Wałbrzyszenie i ich pasje”



Tadeusz Skrzężyna (w środku) chwilę po otrzymaniu honorowego tytułu „Zasłużony dla Miasta Wałbrzycha”.  
Obok: prezydent R. Szelemej i przewodnicząca RM A. Kołacz-Leszczyńska



Prezydent R. Szelemej gratuluje rzeźbiarce

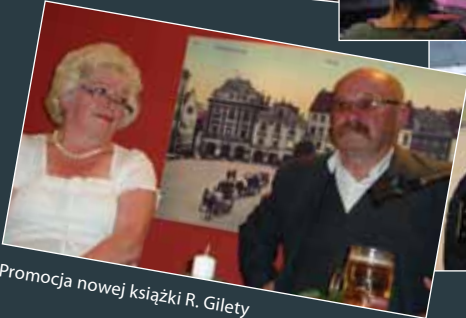
Zamknięcie wystawy rzeźby Marii Bor w BWA



Świetnie zagrało trio: Cezary, Dariusz i Rafał Futymowie



Opera „Don Giovanni” w Hotelu Maria



Promocja nowej książki R. Gilety



Wmurowanie kamienia węgielnego pod centrum pulmonologiczne

Fot.:  
E. Gargała  
B. Szeligowska  
R. Wyszynski

Na uroczystej sesji RM  
zaprzysiężenie prezydenta Romana Szelemeja

Fotografie:  
B. Szeligowska

## VIII Międzynarodowy Festiwal Kameralistyki



Festiwal otworzył prezydent Roman Szelemej



Dyrektor Festiwalu J. Buzarewicz  
i dyrektorzy artystyczni: K. Markowicz i M. Markowicz



Fotografie:  
A. Czajkowski

Ensemble im. Księżnej Daisy w Zamku Książ